



ACADEMIA ROMÂNĂ

**BULETINUL  
INSTITUTULUI DE FILOLOGIE ROMÂNĂ  
„A. PHILIPPIDE”**

---

Anul XIV, nr. 4

IAȘI

octombrie–decembrie 2013

---

**CUPRINDE:**

- Activitatea departamentelor
- Granturi, proiecte, burse
- Studii, articole, recenzii
- Cărți
- Comunicări științifice
- Note culturale
- Evenimente
- *Varia*

**PROIECTE DE CERCETARE**

În trimestrul al patrulea din 2013:

➤ **Departamentul de lexicologie-lexicografie** a continuat activitatea de documentare în vederea redactării *Dicționarului limbii române. Serie nouă (DLR). Litera C*, rezultând un total de 16 059 de fișe în format electronic, 40 423 de cuvinte-titlu validate pentru corpusul de dicționare CLRE, 1 200 de volume digitizate din Bibliografia DLR indexate în Biblioteca DLR. De asemenea a continuat revizia și actualizarea Bibliografiei DLR, care, în varianta din octombrie a.c., a ajuns la peste 3 600 de sigle, însumând 328 de pagini standard. Au fost repartizate echipei de cercetare, spre redactare, 215 cuvinte din porțiunea CA- și s-au redactat, într-o primă formă, 170 de pagini standard.

➤ La **Departamentul de dialectologie** au continuat operațiile de pregătire tehnică a materialului din caietele de anchetă, precum și activitățile de proiectare a volumului al V-lea, prin evaluarea materialului din arhivă și repartizarea lui preliminară, în funcție de criteriul variabilității tipologice, în categoriile reprezentate de hărți, respectiv de textele de tip material necartografiat.

➤ La **Departamentul de istorie literară** s-a continuat lucrul la ediția a II-a a *Dicționarului general al literaturii române*. S-au actualizat din articolele proprii publicate în prima ediție a **DGLR** (*Grigore Bossueceanu*, „*Concordia*”, *Clitus Constantinescu*, *Ion Găvănescul*, *Costache Negruzzi*, *Ștefan Oprea*, *Alecu Russo* ș.a.). Se lucrează la articolele monografice „*Bucovina*” (Cernăuți, 1848 – 1850), „*Curentul. 1928-1944*”, și „*Evenimentul*” (Iași, 1843 – 1923, 1938 – 1944) (Remus Zăstroiu) și la o serie de articole noi despre autori și periodice: *Mircea Platon*, „*Revista ilustrată*”, „*Scrisul românesc*” ș.a. (Șerban Axinte, Nicoleta Borcea, Amalia Dragulănescu, Sebastian Drăgulănescu, Victor Durnea, Ofelia Ichim). S-au rezolvat problemele apărute în urma reviziei unui set de 500 de articole pregătite pentru ediția a doua a **DGLR** (Remus Zăstroiu și Gabriela Drăgoi). Se lucrează, împreună cu colaboratorii de la Facultatea de Litere a Universității „Alexandru Ioan Cuza”, la actualizarea unui set de articole din **DGLR**, ediția I.

➤ **Departamentul de etnologie** a continuat sistematizarea și analiza documentelor din arhivă, în vederea redactării lucrărilor *Obiceiuri agrare din Moldova. Tipologie și corpus de texte* (Silvia Ciubotaru), *Obiceiuri funebre din Moldova. Tipologie și corpus de texte* (Ion H. Ciubotaru), *Obiceiuri de iarnă din Moldova. Tipologie și corpus de texte* (Ioana Repciuc) și *Arhitectura țărănească din Moldova. Tipologie și corpus de texte* (Adina Ciubotariu).

➤ La **Departamentul de toponimie** s-au realizat lista de cuvinte pentru *Micul dicționar toponimic structural și etimologic*, Partea a 2-a, *Toponimie descriptivă*, și bibliografia pentru același volum. Pentru același volum s-a efectuat documentarea geografică și istorică, operație din care au rezultat cca 8000 fișe.

## GRANTURI, PROIECTE, BURSE

- ◆ S-a continuat, conform planului de cercetare, derularea proiectului CNCS-UEFISCDI (2011–2014) *Terminologia românească meteorologică (științific vs popular) a fenomenelor atmosferice. Studiu lingvistic* (cod PN-II-ID-PCE-2011-3-0656); director de proiect: CS I dr. Cristina Florescu; membri în echipa de cercetare, de la IFRI: CS II dr. Laura Manea, (voluntari) CS III dr. Elena Tamba, CS II dr. Florin-Teodor Olariu, drd. Mădălin Patrașcu.
- ◆ CS I dr. Cristina Florescu, CS II dr. Laura Manea și CS II dr. Florin-Teodor Olariu au continuat colaborarea la proiectul internațional *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Première phase: le noyau panroman* (subvenționat ANR și DFG) (cf. <http://www.atilf.fr/DERom>).
- ◆ CS dr. Marius-Radu Clim (responsabil de proiect pentru România), CS I dr. Gabriela Haja, CS III dr. Elena Tamba, drd. Mădălin-Ionel Patrașcu au început colaborarea la proiectul internațional *ENeL: European Network of e-Lexicography* ([http://www.cost.eu/domains\\_actions/isch/Actions/IS1305](http://www.cost.eu/domains_actions/isch/Actions/IS1305)). Din echipa de cercetare din România fac parte 14 cercetători de la cele trei centre academice cu profil lexicografic din țară și de la Universitatea Alexandru Ioan Cuza, Facultatea de Litere și Facultatea de Informatică.
- ◆ A continuat activitatea de cercetare în cadrul proiectului *Prima traducere românească a Septuagintei, operă a lui Nicolae Milescu (Ms. 45 BAR Cluj). Ediție critică, studii lingvistice și filologice* (2011–2014; grant CNCS, cod 1578); director de proiect: prof. univ. dr. Eugen Munteanu.
- ◆ A continuat activitatea de cercetare în cadrul proiectului interdisciplinar *Monumenta linguae Dacoromanorum – Biblia 1688*, realizat la Centrul de Studii Biblico-Filologice al Departamentului de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste și finanțat din fondurile proprii de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași (2008–2014); director de proiect: prof. univ. dr. Eugen Munteanu; membri în echipa de cercetare, ca voluntari, de la Institutul de Filologie Română „A. Philippide”: CS III dr. Mioara Dragomir, CS I dr. Gabriela Haja și CS III dr. Elena Tamba.
- ◆ A continuat activitatea de cercetare în cadrul proiectului internațional Günther Holtus (coord.), *Handbuch der romanischen Linguistik/Manuel de linguistique romane* (coordonatori ai volumului dedicat limbii române

– Eugen Munteanu împreună cu Wolfgang Dahmen). Perioada de derulare: 2012-2014. Va fi publicat în 2014 la editura de Gruyter; 300 pagini format în quarto. Echipa de cercetare a proiectului include 35 de colaboratori din România, Germania, Austria, Spania și Italia.

## STUDII, ARTICOLE, RECENZII

♦ Șerban Axinte, *Civilizația romanului și teoria epicului superior arhitecturat*, în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Elena Tamba (editori) *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română*, Iași, Editura „Alfa”, 2013, p. 157-162.

♦ Luminița Botoșineanu, *Stelian Dumistrăcel, un statut și un rol* (în colaborare), în „Studii și cercetări științifice”, *Plurilingvism și interculturalitate. Stelian Dumistrăcel – 75*, Universitatea „Vasile Alecsandri”, Bacău, seria Filologie, nr. 28/2012 (apărut 2013), p. 21–23; (în colaborare) *Un altfel de paratext: jurnalul de anchetă dialectală*, în *ibidem*, p. 85–98; (recenzie la) Daniela-Ștefania Butnaru, *Toponimia bazinului hidrografic al Neamțului*, Iași, Editura Alfa, 2011, 210 p., în „Philologica Jassyensia”, anul IX, nr. 1 (17), 2013, p. 278–281.

♦ Daniela Butnaru, *Aplicații la lexicografia toponimică de tip structural*, în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Florin-Teodor Olariu, Elena Tamba (editori), *Cultură și identitate românească. Tendințe actuale și reflectarea lor în diaspora*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, p. 67-75; *Tradiție și inovație în toponimie. Hodonimele*, în vol. Luminița Botoșineanu, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Dinu Moscal, Elena Tamba (editori), *Tradiție/ inovație □ identitate/ alteritate: paradigme în evoluția limbii și culturii române*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, p. 59-65.

- ♦ Adina Ciubotariu, *Viitorul nou-născutului. Practici și superstiții păstrate în mediul urban*, în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XIII, 2013, p. 101-124; *Obiceiurile de naștere și orașul. Reacții magice în fața amenințărilor nevăzute*, în „Memoria Ethnologica”, an XIII, nr. 48-49, 2013, Baia-Mare, p. 56-71; *Cuptorul și pragul – repere sacre în spațiul casnic: obiceiuri la naștere*, în „Anuar de Lingvistică și Istorie Literară”, tom LII, 2012, p. 137-154; (recenzie la) Vasile Munteanu, *Pagini de etnografie. Studii, articole, comentarii*, Iași, Editura Palatul Culturii, 2012, 306 p., în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XII, 2012, p. 349-351.
- ♦ Ion H. Ciubotariu, *Doliul: categorii, forme de manifestare, vechime, semnificații*, în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XIII, 2013, p. 67-90; (recenzie la) Varvara Buzilă, *Covoare basarabene din patrimoniul Muzeului Național de Etnografie și Istorie Naturală – Republica Moldova*, București, Editura Institutului Cultural Român, 2013, 252 p., în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XII, 2012, p. 358- 361.
- ♦ Silvia Ciubotaru, (recenzie la) Valer Butură, *Studii și cercetări de etnobotanică românească*. Ediție îngrijită, introducere și note de Ion Cuceu și Maria Cuceu, Cluj-Napoca, Editura Fundației pentru Studii Europene, 2011, 435 p., în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XIII, 2013, p. 331-336; (recenzie la) Radu Niculescu, *Spre o poetică a baladei populare românești. Două studii de caz*. Ediție îngrijită de Viorica Nișcov, Brăila, Editura Sfântul Ierarh Nicolae, 2012, 352 p., în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XIII, 2013, p. 352-357; (recenzie la) Octavian Simu, *Mitologie chineză. Un dicționar*, București, Editura Herald, 2013, 366 p., în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XIII, 2013, p. 362-364.
- ♦ Vlad Cojocaru, *La création des champs toponymiques et leur remodelage*, în „Philologica Jassyensia”, nr. 2/2013, p. 167-174; *Toponymische Interferenzen in zwei-sprachigen Arealen. Toponymische Integration*, în Akten des XII. Internationalen Germanistenkongresses Warschau, 2010. *Vielheit und Einheit der*

*Germanistik Weltweit*, vol. 17, Frankfurt am Main-Berlin-Bern-Bruxelles-New York-Oxford-Warszawa-Wien, Peter Lang Verlag, 2013, p. 221-229.

♦ Bogdan Crețu, *Moștenirea Securității: manipularea arhivelor* (III), în „Contemporanul”, nr. 12/ 2013; *Cornel Nistorescu salvează reportajul*, prefața la volumul Cornel Nistorescu, *Reporter la sfârșitul lumii. 1978-1988. Nonficțiuni*, Editura Compania, București, 2013, p. 8-18; *Nichita Stănescu. Lupta poetului cu realul*, studiu introductiv la volumul Nichita Stănescu, *Integrala poeziei*, Editura Vasiliana 98, Iași, 201, p. 5-25.

♦ Amalia Drăgulănescu, *Identitate profană și alteritate religioasă în scrierile lui Ștefan Baștovoi*, în vol. Luminița Botoșineanu, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Dinu Moscal, Elena Tamba (editori), *Tradiție/ inovație – identitate/ alteritate: paradigme în evoluția limbii și culturii române*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, p. 239-249.

♦ Sebastian Drăgulănescu, *Don Quijote – simbol evocator și metaforă a căutării de sine în creația lui Gelu Vlașin*, în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Elena Tamba (editori) *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română*, Iași, Editura „Alfa”, 2013, p. 229-236.

♦ Stelian Dumistrăcel, *Spații pragmatico-discursive ale generării idiotismelor: o înscenare caragialescă*, în „Studii și cercetări științifice”, *Plurilingvism și interculturalitate. Stelian Dumistrăcel – 75*, Universitatea „Vasile Alecsandri”, Bacău, seria Filologie, nr. 28/2012 (apărut 2013), p. 45–70; *Theofil Simenschy: lumina unei stele îndepărtate*, în „Ethos. Revistă de teorie a culturii”, septembrie 2013, nr. 8, p. 6–9; *Parimia ca turnură stilistică*, în „Dacia literară”, XXIV, nr. 11–12, p. 105–107; *A intervenit și poliția*, în „Cronica veche”, III (XLVIII), nr. 1 (24), ianuarie 2013, p. 7; *Gardul și leopardul*, în *ibidem*, nr. 2 (25), februarie 2013, p. 7.

♦ Victor Durnea, *A Forgotten Avantgardist – Mihail Dan*, în „Les cahiers Tristan Tzara”, Tome 3-4, vols. 18-23, no. 65-105, p. 162-176; *The Portrait of an Author of Busts. Dan Faur*, în *ibidem*,

p. 137-145; *Debutul lui G. Ibrăileanu*, în „Romania literară”, anul XLV, nr. 3, 18 ianuarie 2013; *C. Stere și aplanarea conflictului dintre „tinerii oțeliți” și comitetul Partidului Național Român*, în „Cultura”, anul VIII, nr. 12 (416), 4 aprilie 2013 – nr. 19 (423), 6 iunie 2013; *Lungul drum al unei „anexări”. Hortensia Papadat-Bengescu de la „Viața românească” la „Sburătorul”*, în *ibidem*, nr. 41 (445), din 7 noiembrie 2013 – nr. 42 (446, din 14 noiembrie 2013).

♦ Doina Hreapcă, *Stelian Dumistrăcel, un statut și un rol* (în colaborare), în „Studii și cercetări științifice”, *Plurilingvism și interculturalitate. Stelian Dumistrăcel – 75*, Universitatea „Vasile Alecsandri”, Bacău, seria Filologie, nr. 28/2012 (apărut 2013), p. 21–23.

♦ Ofelia Ichim, *Două proiecte despre migrație: o sinteză și un început* (în colaborare), în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Elena Tamba (editori), *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română*, Iași, Editura Alfa, 2013, p. 523-530;

♦ Laura Manea, *Câteva particularități grafice ale „Vieții și petreacerii svinților” de mitropolitul Dosoftei. Interpretarea grafiilor*, în „Philologica Jassyensia”, IX, nr. 2 (18), 2013, p. 183-198; *Terminologia românească meteorologică (științific vs popular) a fenomenelor atmosferice. Studiu lingvistic. Anul III (2011-2013). Realizări*, în „Philologica Jassyensia”, IX, nr. 2 (18), 2013, p. 199-206; (recenzie la) *Das Potential europäischer Philologien*, editor Christoph König, Göttingen, Wallstein verlag, 2009, 328 p., în „Anuar de lingvistică și istorie literară”, T. LII, 2012, p. 257-260; (recenzie la) *Historische Pressesprache*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2006, 278 p.; în *ibidem*, p. 262-265; (recenzie la) *Was kann eine vergleichende romanische Sprachwissenschaft heute (noch) leisten?*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2006, 402 p.; în *ibidem*, p. 260-262.

♦ Cecilia Maticiuc, *Experiența concentraționară și rolul memoriei în definirea identității la Ion Ioanid*, în vol. Luminița Botoșineanu,

Daniela Butnaru, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Elena Tamba (editori), *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română*, Iași, Editura Alfa, 2013, p. 549-554;

♦ Dan Mănuță, *Despre Veronica Micle*, în „Convorbiri literare”, an CXLVII, 2013, nr. 10, octombrie, p. 85-87; *Vămile posterității literare*, *ibidem*, nr. 11, noiembrie, p. 72-74; *Între mistificare și carceră*, *ibidem*, nr. 12, decembrie, p. 92-94.

♦ Eugen Munteanu, *Compendio de la tradición bíblica rumana con ejemplos del Libro de Ruth* (în colaborare), în „Biblias Hispánicas”, nr. 2 (2013), p. 439-527; *Hapax legomena în versiunea „Milescu” a Vechiului Testament (Ms. 45)*, în vol. Rodica Zafiu, Ariadna Ștefănescu, Carmen Mîrzea Vasile, Raluca Brăescu (editori), *Limba română: variație sincronică, variație diacronică. II (Stilistică, pragmatică, retorică și argumentare, istoria limbii, filologie, dialectologie)*. Actele celui de-al 12-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică (București, 14 - 15 decembrie, 2012), Editura Universității din București, 2013, p. 275-282; *Petru Caraman și Gh. Ivănescu. Semnificații ale unui schimb epistolar*, în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Florin-Teodor Olariu, Elena Tamba (editori), *Cultură și identitate românească. Tendințe actuale și reflectarea lor în diaspora*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, p. 439-452; *Rolul Bisericii și al textelor cu conținut bisericesc în procesul de formare a vechii române literare. Un punct de vedere filologic*, în vol. Nicolae-Cristian Cădă (editor), *Șerban Cantacuzino, Antim Ivireanul și Neofit Cretanul, promotori ai limbii române în cult*. Lucrare publicată cu binecuvântarea Preafericitului Părinte Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, Editura Cuvântul Vieții, București, 2013, p. 7-79.

♦ Florin-Teodor Olariu, *Două proiecte despre migrație: o sinteză și un început* (în colaborare), în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Elena Tamba (editori), *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română*, Iași, Editura



Alfa, 2013, p. 523-530; *Stelian Dumistrăcel, un statut și un rol* (în colaborare), în „Studii și cercetări științifice”, *Plurilingvism și interculturalitate. Stelian Dumistrăcel – 75*, Universitatea „Vasile Alecsandri”, Bacău, seria Filologie, nr. 28/2012 (apărut 2013), p. 21–23.

♦ Veronica Olariu, *Stelian Dumistrăcel, un statut și un rol* (în colaborare), în „Studii și cercetări științifice”, *Plurilingvism și interculturalitate. Stelian Dumistrăcel – 75*, Universitatea „Vasile Alecsandri”, Bacău, seria Filologie, nr. 28/2012 (apărut 2013), p. 21–23.

♦ Carmen-Gabriela Pamfil, *Neologismele recente în limba română – reflex al globalizării*, în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Elena Tamba (editori) *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română*, Iași, Editura „Alfa”, 2013, p. 117-123; *Soluții etimologice pentru adjectivele neologice în -icesc, propuse de Dicționarul Academiei* (în colaborare), în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Florin-Teodor Olariu, Elena Tamba (editori) *Cultură și identitate românească./ Tendințe actuale și reflectarea lor în diaspora*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2013, p. 191-202.

♦ Ana-Maria Prisacaru, *Reromânizare toponimică. Cu aplicație la toponimia românească din Bucovina habsburgică (actualele teritorii românești)*, în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Florin-Teodor Olariu, Elena Tamba (editori), *Cultură și identitate românească. Tendințe actuale și reflectarea lor în diaspora*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, p. 203-208.

♦ Ioana Repciuc, *Rituri de întemeiere a fântânilor în Moldova*, în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XIII, 2013, p. 137-156; *G. Ivănescu – etnolog. De la originea rituală antică la variantele contemporane ale unui obicei popular sud-est european*, în „Anuar de lingvistică și istorie literară”, 2013, Tom LIII, p. 331—329; (recenzie la) „Ethnologia slovaca et slavica”. The International

Review of Slovak and Slavic Ethnology, Tomus 35, 2012, Universitas Comeniana Bratislavensis, Facultas Philosophica, Bratislava, 114 p., în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XIII, 2013, p. 343-346; (recenzie la) Emanuela Timotin, *Descântecele manuscrise românești (secolele al XVII-lea – al XIX-lea)*, ediție critică, studii lingvistice și filologice, București, Editura Academiei Române, 2010, 388 p., în „Anuar de Lingvistică și Istorie Literară”, tom LII, 2012, p. 253-256; (recenzie la) Charles Laugier, *Contribuții la etnografia medicală a Olteniei*, ediție critică, studiu introductiv, note și bibliografie de Adrian Michiduță, Craiova, Editura Aius, 2011, 244 p., în *ibidem*, p. 256; (recenzie la) *Izvoarele istoriei creștinismului românesc*. Traduceri inedite din latină și greacă de Mihaela Paraschiv, Claudia Tărnăuceanu, Wilhelm Dancă. Selecția textelor, studiu introductiv, notițe bibliografice, note și comentarii, indice de Nelu Zugravu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008, 820 p., în *ibidem*, p. 257.

♦ Elena Tamba, *Neologismele recente în limba română – reflex al globalizării*, în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Elena Tamba (editori) *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română*, Iași, Editura „Alfa”, 2013, p. 117-123; *Soluții etimologice pentru adjectivele neologice în -icesc, propuse de Dicționarul Academiei* (în colaborare), în vol. Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Florin-Teodor Olariu, Elena Tamba (editori) *Cultură și identitate românească./ Tendințe actuale și reflectarea lor în diaspora*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2013, p. 191-202.

## CĂRȚI

♦ Aurel-Dinu Moscal, *Teoria câmpurilor lexicale. Cu aplicație la terminologia populară a formelor de relief pozitiv*, Iași, Editura

Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, 274 p., ISBN 978-973-703-968-2.

◆ Ioana Repciuc, *Religiozitate populară și simbolism acvatic. O perspectivă socio-antropologică asupra obiceiurilor românești*, Craiova, Editura Aius, 2013, 300 p., ISBN 978-606-562-337-8.

◆ Amalia Voicu, *Ambivalența tiparelor clasice în opera eminesciană*, București, Editura Muzeul Național al Literaturii Române, 2013, 330 p., ISBN 978-973-167-219-9.

◆ Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Florin-Teodor Olariu, Elena Tamba (editori), *Cultură și identitate românească. Tendințe actuale și reflectarea lor în diaspora*. Coordonator: Ofelia Ichim, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, 486 p., ISBN 978-973-703-953-8.

◆ Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Elena Tamba (editori), *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română*. Iași, Editura Alfa, 2013, 600 p., ISBN 978-606-540-129-7.

◆ Luminița Botoșineanu, Ofelia Ichim, Cecilia Maticiuc, Dinu Moscal, Elena Tamba (editori), *Tradiție/ inovație □ identitate/ alteritate: paradigme în evoluția limbii și culturii române*. Coordonator: Ofelia Ichim, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2013, 476 p., ISBN 978-973-703-952-1.

## COMUNICĂRI ȘTIINȚIFICE

a) în țară:

◆ Marius-Radu Clim, *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), în cadrul seriei de prelegeri Proiectele Academiei, Filiala Iași, 21 noiembrie 2013; *Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei* (în colaborare), comunicare prezentată în cadrul seriei de Conferințe „Proiectele Academiei”, Academia Română (Iași, 21 noiembrie 2013); *CLRE. Corpus*

*lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), la EUROLAN 2013, a XI-a ediție dedicată realizărilor lexicografiei computaționale românești, Ipotești, 11-19 octombrie 2013; *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), la a IV-a serie a Prelegerilor privind atragerea de resurse financiare extrabugetare necesare dezvoltării unor noi proiecte de cercetare în cadrul Filialei din Iași a Academiei Române, 16 octombrie 2013.

♦ Stelian Dumistrăcel, *Evoluția terminologiei medico-farmaceutice românești din perspectiva pragmaticii lingvistice*, în cadrul Conferințelor bilunare ale Academiei Române „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor” (București, 28 noiembrie 2013).

♦ Gabriela Haja, *Dicționarul limbii române. Privire istorică*, la 9th International Conference *Linguistic Resources and Tools for Processing the Romanian Language*, organizată de Facultatea de Informatică (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”) din Iași, Institutul de Cercetări pentru Inteligență Artificială „Mihai Drăgănescu” din București și Institutul de Informatică Teoretică din Iași; Miclăușeni (Iași, 16-17 mai 2013); *O carte document. Provocările bilingvismului*, la Masa rotundă *Dinamica adaptării și provocările comunicării interculturale*, organizată de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Institutul de Cercetări Filologice și Interculturale, Universitatea de Medicină și Farmacie „Grigore T. Popa” din Iași, Departamentul Medicină Preventivă și Interdisciplinaritate (Iași, 1 noiembrie 2013).

♦ Cecilia Maticiuc, *Secvențe culturale în romanul Evgheni Oneghin de A.S. Pușkin*, la Simpozionul național cu participare internațională „Slavistica în context european”, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Facultatea de Litere, Catedra de Slavistică și de Ambasada Federației Ruse în România, Iași, 23-24 octombrie 2013.

- ♦ Eugen Munteanu, *A fost Dosoftei revizorul versiunii biblice a lui Nicolae Milescu Spătarul? Confirmarea unei ipoteze*, comunicare susținută în cadrul celui de-al 13-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică, Universitatea din București, 13 – 14 decembrie 2013; *Vulgata als Quelle für die ersten Übersetzungen ins Rumänische der Psalter*, workshop condus în cadrul reuniunii internaționale „Vulgata-Congress”, București, 14 – 17 noiembrie 2013, organizate de „Vulgata-Verein” din Elveția și Colegiul „Noua Europă” din București.
- ♦ Florin-Teodor Olariu, *Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei* (în colaborare), comunicare prezentată în cadrul seriei de Conferințe „Proiectele Academiei”, Academia Română (Iași, 21 noiembrie 2013).
- ♦ Veronica Olariu, *Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei* (în colaborare), comunicare prezentată în cadrul seriei de Conferințe „Proiectele Academiei”, Academia Română (Iași, 21 noiembrie 2013).
- ♦ Mădălin Ionel Patrașcu, *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), în cadrul seriei de prelegeri Proiectele Academiei, Filiala Iași, 21 noiembrie 2013; *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), la EUROLAN 2013, a XI-a ediție dedicată realizărilor lexicografiei computaționale românești, Ipotești, 11-19 octombrie 2013; *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), la a IV-a serie a Prelegerilor privind atragerea de resurse financiare extrabugetare necesare dezvoltării unor noi proiecte de cercetare în cadrul Filialei din Iași a Academiei Române, 16 octombrie 2013.
- ♦ Ioana Repciuc, *Mecanisme ale solidarității în comunitățile românilor din afara granițelor*, în cadrul Simpozionului internațional „Românii din afara granițelor țării. Perspective culturale europene”, Iași – Alba Iulia – Bor – Vidin, 15-20 octombrie 2013.

♦ Elena Tamba, *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), în cadrul seriei de prelegeri Proiectele Academiei, Filiala Iași, 21 noiembrie 2013; *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), la EUROLAN 2013, a XI-a ediție dedicată realizărilor lexicografiei computaționale românești, Ipotești, 11-19 octombrie 2013; *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și, parțial, la nivel de sens* (în colaborare), la a IV-a serie a Prelegerilor privind atragerea de resurse financiare extrabugetare necesare dezvoltării unor noi proiecte de cercetare în cadrul Filialei din Iași a Academiei Române, 16 octombrie 2013.

b) în străinătate:

♦ Cristina Florescu, *La terminologie des phénomènes atmosphériques. Le dictionnaire DFA*, conferință în cadrul „I Simposio Internacional RELEX, Lexicografía románica”, Facultatea de Filologie, Coruña, Spania, 15 octombrie 2013.

## EVENTIMENTE

♦ În urma confirmării Prezidiului Academiei Române din data de 3 decembrie 2013, ca rezultat al concursului susținut în data de 21 octombrie 2013, începând cu data de 9 decembrie 2013, dl conf. dr Bogdan CREȚU este numit în funcția de director al Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, pentru o perioadă de patru ani.

## VARIA

♦ CS dr. Amalia Drăgulănescu este membru în Consiliul de conducere al Fundației pentru Promovarea Culturii Balcanice și Europene „Rigas Ferreos” din Iași (fondatori – Elena Lazăr și Andreas Rados). A tradus din limba neogreacă un medalion de

poezie contemporană, în revista „Ramuri”, 2013, nr. 12, sub titlul „*Cinci poeți neogreci contemporani*”.

- ◆ CS I dr. Cristina Florescu este expert evaluator UEFISCDI, în cadrul Programului Resurse Umane – Proiecte de Cercetare Postdoctorală, Competiția 2011 (evaluare rezultate finale). Face parte, începând din acest an, din grupul de cercetare „Études romanes et comparées” (ROMANYCOM), Universidade da Coruña, Spania (colaborator extern).

- ◆ CS I dr. Gabriela Haja a fost membru al comisiei de doctorat pentru susținerea tezei *Sisteme de comunicare: mărci ale identității personajului literar*, elaborată de drd. Anca Voicu (conducător științific: prof. univ. dr. Viorica Constantinescu), la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Facultatea de Litere, Iași (13 decembrie 2013).

- ◆ CS dr. Marius-Radu Clim, CS I dr. Gabriela Haja și CS III dr. Elena Tamba participă la întâlnirile săptămânale ale grupului NLP de la Facultatea de Informatică a Universității „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași.

- ◆ CS dr. Marius-Radu Clim, CS III dr. Elena Tamba, CS II dr. Florin-Teodor Olariu și CS I dr. Gabriela Haja au participat la întâlnirile Colectivului Interdisciplinar pentru Managementul Proiectelor (CIMP), organizate la Filiala din Iași a Academiei Române.

- ◆ CS I dr. Gabriela Haja, drd. Mădălin Patrașcu și CS III dr. Elena Tamba au fost membri în Comitetul de program al EUROLAN – 2013, a XI-a ediție dedicată realizărilor lexicografiei computaționale românești, Ipotești, Botoșani, 11–19 octombrie 2013.

- ◆ CS I dr. Gabriela Haja și CS III dr. Elena Tamba sunt membri în comisia tutorială pentru stagiul doctoral al drd. Mădălin Ionel Patrașcu, la Facultatea de Informatică, de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

- ◆ Prof. univ. dr. Eugen Munteanu a fost membru al comisiei de doctorat pentru susținerea tezei *Mediere lingvistică adecvată în comunicarea interculturală. Domeniul juridic*, elaborată de drd. Carol Alexandru Mohr (conducător științific: prof. univ. dr. Ioan

Oprea), la Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava (decembrie 2013).

♦ Au fost rezolvate o serie de cerințe administrative (dare de seamă a activității din institut pe 2013, planul de cercetare pe 2014 etc): responsabil CS I dr. Ofelia Ichim, secretar științific cu delegație.

♦ Revista „Studii și cercetări științifice”, Seria Filologie, publicație a Facultății de Litere, de la Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău, a consacrat numărul 28/2012 (apărut în 2013) omagierii prof.univ.dr. Stelian Dumistrăcel la împlinirea vârstei de 75 de ani, „în semn de prețuire față de contribuția Domniei Sale în lingvistica românească și în formarea mai multor generații de cercetători”. Acest număr special cuprinde contribuțiile participanților la ediția a VII-a a **Dialogurilor academice**, desfășurată pe 23 noiembrie 2012, sub genericul „STELIAN DUMISTRĂCEL – 75”, la Facultatea de Litere din cadrul Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău.

### **Redacția:**

**Luminița Botoșineanu, Ofelia Ichim,  
Florin-Teodor Olariu, Elena Tamba**

**Responsabil de număr: Elena TAMBA**

**INSTITUTUL DE FILOLOGIE ROMÂNĂ „A. PHILIPPIDE” • STRADA  
CODRESCU, NR. 2 • IAȘI • 700478 • TEL./FAX: 004.0332/106508  
E-MAIL: [secretariat@philippide.ro](mailto:secretariat@philippide.ro)  
WEB: <http://www.philippide.ro/>  
ISSN 1582-5019**